

## AVIS DES SOCIETES

### ETATS FINANCIERS PROVISOIRES

#### **BANQUE DE TUNISIE-B T-**

Siège social : 2, rue du Turquie 1001 Tunis

La Banque de Tunisie publie ci-dessous, ses états financiers intermédiaires arrêtés au 30 juin 2004 . Ces états sont accompagnés de l'avis du commissaire aux comptes, M. Jelil Bouraoui sur les résultats provisoires.

#### **B I L A N** arrêté au 30 juin 2004 (unité = 1 000 DT)

<b>ACTIF</b>	<b>Notes</b>	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
AC1 Caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP et TGT	3,1	17 978	12 831	14 727
AC2 Créances sur les établissements bancaires et financiers	3,2	147 332	113 993	155 860
AC3 Créances sur la clientèle	3,3	1 193 395	1 159 880	1 169 736
AC4 Portefeuille-titres commercial	3,4	31 669	70 754	41 363
AC5 Portefeuille d'investissement	3,5	98 129	75 801	84 535
AC6 Valeurs immobilisées	3,6	44 239	43 340	43 862
AC7 Autres postes d'actif	3,7	31 498	30 469	46 080
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>1 564 240</b>	<b>1 507 068</b>	<b>1 556 163</b>
<hr/>				
<b>PASSIF</b>	<b>Notes</b>	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
PA1 Banque Centrale de Tunisie		0	163	0
PA2 Dépôts des établissements bancaires et financiers	4,1	32 240	30 629	31 208
PA3 Dépôts de la clientèle	4,2	971 459	948 468	975 593
PA4 Emprunts et ressources spéciales	4,3	238 493	237 379	240 934
PA5 Autres postes de passif	4,4	70 379	57 056	60 075
<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>1 312 571</b>	<b>1 273 695</b>	<b>1 307 810</b>
<hr/>				
<b>CAPITAUX PROPRES</b>	<b>Notes</b>	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
CP1 Capital social		50 000	50 000	50 000
CP2 Réserves		136 118	117 865	117 865
CP3 Autres capitaux propres		49 277	49 277	49 277
CP5 Report à nouveau		658	988	988
CP6 Bénéfice de l'exercice		15 616	15 243	30 223
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>	<b>4,5</b>	<b>251 669</b>	<b>233 373</b>	<b>248 353</b>
<b>TOTAL PASSIF ET CAPITAUX PROPRES</b>		<b>1 564 240</b>	<b>1 507 068</b>	<b>1 556 163</b>

BT -(suite)

**ETAT DES ENGAGEMENTS H O R S - B I L A N**  
arrêté au 30 juin 2004  
(unité = 1 000 DT)

<b>HORS BILAN</b>	<b>Notes</b>	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
<b>Passifs éventuels</b>		<b>259 251</b>	<b>263 360</b>	<b>290 624</b>
HB1 Cautions, avals et autres garanties données		191 534	217 401	219 685
HB2 Crédits documentaires		67 717	45 959	70 939
<b>Engagements donnés</b>		<b>53 546</b>	<b>76 847</b>	<b>63 401</b>
HB4 Engagements de financement donnés	5.1	52 664	76 115	62 806
Engagements sur titres		882	732	595
<b>Engagements reçus</b>		<b>634 594</b>	<b>661 695</b>	<b>635 231</b>
HB6 Engagements de financement reçus		30 515	33 342	31 152
HB7 Garanties reçues	5.2	604 079	628 353	604 079

**ETAT DE RESULTAT arrêté au 30 juin 2004**  
(Unité = en 1000 DT)

	<b>Notes</b>	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>				
Intérêts et revenus assimilés	6.1	49 004	50 943	100 554
Commissions (en produits)	6.2	7 011	6 512	13 900
Gains sur port-titres commercial et opérations financières	6.3	2 410	3 320	6 480
Revenus du portefeuille d'investissement		2 908	3 979	6 324
<b>Total produit d'exploitation bancaire</b>		<b>61 333</b>	<b>64 754</b>	<b>127 258</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>				
Intérêts encourus et charges assimilées	6.4	22 034	22 492	43 651
Commissions encourus		160	66	132
<b>Total charges d'exploitation bancaire</b>		<b>22 194</b>	<b>22 558</b>	<b>43 783</b>
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>		<b>39 139</b>	<b>42 196</b>	<b>83 475</b>
Dotations aux provisions & corrections de valeur	6.5	- 3 822	- 7 717	- 16 251
Autres produits d'exploitation		132	177	265
Frais de personnel		- 9 689	- 9 167	- 18 048
Charges générales d'exploitation		- 3 501	- 3 739	- 7 344
Dotations aux amortissements sur immobilisations		- 2 668	- 2 422	- 4 857
<b>RESULTAT D'EXPLOIATION</b>		<b>19 591</b>	<b>19 328</b>	<b>37 240</b>
Solde en gain / perte sur autres éléments ordinaires		16	-80	-269
Impôts sur les bénéfices		- 3 991	- 4 005	- 6 748
<b>RESULTAT DES ACTIVITES ORDINAIRES</b>		<b>15 616</b>	<b>15 243</b>	<b>30 223</b>
<b>RESULTAT NET DE L'EXERCICE</b>		<b>15 616</b>	<b>15 243</b>	<b>30 223</b>

(\* ) données retraitées pour les besoins de la comparabilité

BT -(suite)

**ETAT DES FLUX DE TRESORERIE**  
arrêté au 30 juin 2004 (Unité = en 1000 DT)

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
<b><u>ACTIVITES D'EXPLOITATION</u></b>			
Produits d'exploitation bancaire encaissés	57 618	56 164	119 915
Charges d'exploitation bancaire décaissés	-24 473	-12 414	-36 810
Dépôts / retraits de dépôts auprès d'autres établissements bancaires et financiers	11 429	29 710	10 669
Prêts et avances / remboursement prêts et avances accordés à la clientèle	-19 178	7 928	-10 996
Dépôts / retraits de dépôts de la clientèle	-7 613	-23 907	9 757
Titres de placement	-1 690	-3 547	-17 326
Sommes versées au personnel et créiteurs divers	-15 645	-14 865	-21 932
Autres flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	24 372	35 069	12 625
Impôt sur les bénéfices	-2 814	-3 418	-5 954
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES D'EXPLOITATION</b>	<b>22 006</b>	<b>70 720</b>	<b>59 948</b>
<b><u>ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</u></b>			
Intérêts et dividendes encaissés sur portefeuille d'investissement	1 397	1 535	6 107
Acquisition/ cessions sur portefeuille d'investissement	-12 083	1 809	-8 170
Acquisition/ cession sur immobilisations	-3 040	-4 847	-7 572
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-13 726</b>	<b>-1 503</b>	<b>-9 635</b>
<b><u>ACTIVITES DE FINANCEMENT</u></b>			
Emission d'actions	0	0	0
Emissions d'emprunts	0	0	0
Remboursements d'emprunts	0	0	-3 000
Augmentation/diminution ressources spéciales	-1 966	4 401	9 870
Dividendes versés	-12 296	-12 277	-12 280
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES DE FINANCEMENT</b>	<b>-14 262</b>	<b>-7 876</b>	<b>-5 410</b>
Incidence des variations des taux de change sur les liquidités et équivalents de liquidités	0	0	0
Variation nette des liquidités et équivalents de liquidités au cours de l'exercice	-5 982	61 341	44 903
Liquidités et équivalents de liquidités en début d'exercice	137 796	92 893	92 893
<b>LIQUIDITES ET EQUIVALENTS DE LIQUIDITES EN FIN D'EXERCICE</b>	<b>131 814</b>	<b>154 234</b>	<b>137 796</b>

**NOTES AUX ETATS FINANCIERS**  
Au 30 juin 2004

**1. Note sur le respect des normes comptables tunisiennes**

Les états financiers sont arrêtés conformément aux normes comptables tunisiennes en vigueur, à savoir les normes générales des entreprises et les normes spécifiques au secteur bancaire (de 21 à 25).

Les provisions sur créances viennent en déduction des créances douteuses et litigieuses. Aussi, le portefeuille des titres de participation est présenté en net des provisions affectées.

Les valeurs reçues à l'encaissement pour le compte de la clientèle ne sont pas présentées au bilan. Elles font l'objet d'une comptabilité matière.

**2. Notes sur les bases de mesure et les principes comptables appliqués****2.1- Règles de prise en compte des intérêts et des commissions**

Les intérêts sont comptabilisés au compte de résultat au prorata-temporis. Les commissions sont enregistrées selon le critère de l'encaissement. Les intérêts cessent d'être comptabilisés au moment de la constatation du caractère douteux des créances sur lesquelles se rapportent ces intérêts.

**2.2- Règles de constatation des créances douteuses**

Les créances (bilan et hors bilan) font l'objet d'une évaluation et d'un classement périodique, conformément aux dispositions de la circulaire de la BCT n° 91-24 du 17 décembre 1991.

Des provisions spécifiques sont constituées individuellement sur les crédits et engagements consentis à la clientèle. Ces provisions sont calculées en fonction de la classe et des garanties réelles constituées et déductibles en application des normes prudentielles de la Banque Centrale de Tunisie.

**2.3- Règles de classification et d'évaluation des titres****Titres de transaction**

Il s'agit des titres acquis avec l'intention de les céder à la clientèle. Les titres de transaction sont enregistrés pour leur prix d'acquisition. Les intérêts courus et non échus sur ces titres sont portés au compte de résultat à chaque arrêté comptable.

**Titres d'investissement**

Il s'agit des titres acquis avec l'intention de les conserver jusqu'à l'échéance. Ils sont enregistrés pour leur prix d'acquisition, frais d'achat exclus.

BT –(suite)

**NOTES ANNEXES AUX ETATS FINANCIERS****3. Notes sur le bilan (ACTIF)****NOTE 3.1: caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP et TGT**

	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
Banque Centrale de Tunisie	8 719	3 860	8 333
Caisse	8 250	8 357	4 996
Compte Courant Postal	753	440	1 314
Chèques de voyage	256	174	84
<b>Total</b>	<b>17 978</b>	<b>12 831</b>	<b>14 727</b>

**NOTE 3.2: ventilation des créances sur les établissements bancaires et financiers**

	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
Banques résidentes et BCT	118 777	89 385	119 136
Banques non résidentes	11 685	15 582	10 585
Prêts aux organismes financiers spécialisés	16 870	9 026	26 139
<b>Total</b>	<b>147 332</b>	<b>113 993</b>	<b>155 860</b>

**NOTE 3.3 : ventilation des créances sur la clientèle**

	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
Comptes débiteurs de la clientèle	253 101	222 737	228 296
Portefeuille escompte	646 612	658 183	651 059
Créances immobilisées douteuses ou litigieuses	102 901	96 259	104 267
Crédits sur ressources spéciales	232 570	226 499	233 260
Créances rattachées	26 620	24 434	20 563
Autres crédits à la clientèle	8 360	8 882	9 465
Créances de crédit bail	12 295	8 051	9 890
<b>TOTAL CREANCES BRUTES</b>	<b>1 282 459</b>	<b>1 245 045</b>	<b>1 256 800</b>
Provisions affectées	-89 064	-85 165	-87 064
<b>TOTAL CREANCES NETTES</b>	<b>1 193 395</b>	<b>1 159 880</b>	<b>1 169 736</b>

**NOTE 3.4: portefeuille titres commercial**

	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
Titres de transaction	0	51 854	11 211
Créances rattachées	55	2 755	228
Titres de placement	31 614	16 145	29 924
<b>Total</b>	<b>31 669</b>	<b>70 754</b>	<b>41 363</b>

**NOTE 3.5: portefeuille d'investissement**

	<b>30/06/2004</b>	<b>30/06/2003</b>	<b>31/12/2003</b>
Titres d'investissement	12 239	13 439	12 264
Titres de participation libérés bruts	85 634	63 264	72 872
Créances rattachées	1 132	956	275
<b>TOTAL PORTEFEUILLE D'INVESTISSEMENT BRUT</b>	<b>99 005</b>	<b>77 659</b>	<b>85 411</b>
Provisions pour dépréciation des titres	-876	-1 858	-876
<b>total portefeuille d'investissement net</b>	<b>98 129</b>	<b>75 801</b>	<b>84 535</b>

BT -(suite)

**NOTE 3.6 : valeurs immobilisées**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Immobilisations brutes	78 204	72 503	75 355
Amortissements	-33 965	-29 163	-31 493
	<b>44 239</b>	<b>43 340</b>	<b>43 862</b>

**NOTE 3.7 : Autres postes d'actif**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Valeurs en circulation et en compensation reçue	25 970	22 741	13 517
Débiteurs divers	2 135	1 629	9 472
Comptes de régularisation	3 393	6 099	23 091
	<b>31 498</b>	<b>30 469</b>	<b>46 080</b>

**4. Notes sur le bilan (PASSIF)****NOTE 4.1 : dépôts et avoirs des établissements bancaires et financiers**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Banques résidentes	41	72	44
Banques non résidentes	5 427	5 495	10 880
Organismes financiers spécialisés	3 165	3 538	192
Emprunts au jour le jour et à terme	23 607	21 524	20 092
<b>Total comptes interbancaires</b>	<b>32 240</b>	<b>30 629</b>	<b>31 208</b>

**NOTE 4.2 : dépôts et avoirs de la clientèle**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Comptes à vue	301 359	323 945	326 951
Comptes spéciaux d'épargne	290 029	272 553	283 609
Comptes à terme, bons de caisse et autres prod financiers	352 074	323 106	327 864
Autres sommes dues à la clientèle	19 244	17 076	31 924
Dettes rattachées	8 753	11 788	5 245
<b>Total</b>	<b>971 459</b>	<b>948 468</b>	<b>975 593</b>

**NOTE 4.3 : Emprunts et ressources spéciales**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Emprunt obligataire	0	3 000	0
Ressources spéciales	235 252	231 750	237 219
Dettes rattachées	3 241	2 629	3 715
<b>Total</b>	<b>238 493</b>	<b>237 379</b>	<b>240 934</b>

BT -(suite)

**NOTE 4.4 : autres postes de passif**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Provisions pour risque et charges	3 897	3 295	5 709
Créditeurs divers	13 392	6 830	8 642
Comptes de régularisation passif	14 397	6 332	7 279
Compensation à régler	38 693	40 599	38 445
<b>Total</b>	<b>70 379</b>	<b>57 056</b>	<b>60 075</b>

**NOTE 4.5 : Situation nette**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Capital social	50 000	50 000	50 000
réserve légale	5 000	5 000	5 000
réserve extraordinaire	93 033	77 033	77 033
prime d'émission	20 000	20 000	20 000
réserve à régime spécial	18 085	15 832	15 832
Report à nouveau	658	988	988
Autres capitaux propres	49 277	49 277	49 277
Résultat de l'exercice	15 616	15 243	30 223
<b>Total situation nette</b>	<b>251 669</b>	<b>233 373</b>	<b>248 353</b>

**5. Notes sur l'hors bilan****NOTE 5.1 : Engagements de financement donnés**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
crédits notifiés non utilisés	22 149	42 773	31 654
engagements faveur banques étrangères	30 514	33 252	31 151
engagements faveur banques locales	1	90	1
<b>Total</b>	<b>52 664</b>	<b>76 115</b>	<b>62 806</b>

**NOTE 5.2 : Garanties reçues**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Garanties reçues de la clientèle	582 679	606 953	582 679
garanties reçues de l'Etat	21 400	21 400	21 400
<b>Total</b>	<b>604 079</b>	<b>628 353</b>	<b>604 079</b>

**6. Notes sur l'état de résultat****NOTE 6.1: ventilation des intérêts et assimilés**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Produits sur opérations avec la clientèle	46 203	49 205	95 850
Produits sur opérations interbancaires	2 801	1 738	4 704
<b>Total</b>	<b>49 004</b>	<b>50 943</b>	<b>100 554</b>

BT –(suite)

**NOTE 6.2: commissions en produit**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
opérations avec l'étranger	1 153	977	2 001
Opérations sur titres	1 139	1 037	2 259
Commissions sur comptes	2 256	1 980	4 178
Commissions sur moyens de paiement	1 256	979	2 436
Commissions de gestion	447	580	1 174
Opérations guichet et opérations diverses	760	959	1 852
<b>Total</b>	<b>7 011</b>	<b>6 512</b>	<b>13 900</b>

**NOTE 6.3: gains sur portefeuille-titres commercial et opérations financières**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
gain net sur titres de transaction	481	1 612	3 304
gain net sur opérations de change	1 929	1 708	3 176
<b>Total</b>	<b>2 410</b>	<b>3 320</b>	<b>6 480</b>

**NOTE 6.4: intérêts encourus et charges assimilées**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
Intérêts sur les dépôts de la clientèle	14 922	15 514	29 930
Charges sur emprunts et ressources spéciales	6 576	6 371	12 699
Charges sur opérations interbancaires	536	607	1 022
<b>Total</b>	<b>22 034</b>	<b>22 492</b>	<b>43 651</b>

les chiffres au 30 juin 2003 comportaient une provision de un million de dinars destinée à la couverture d'une échéance d'un emprunt extérieur dont la facturation n'avait pas encore été établie. Pour les besoins de la comparabilité des chiffres, ce montant a été reclassé parmi les charges sur emprunts et ressources extérieures au 30 juin 2003.

**NOTE 6.5: dotations aux provisions**

	30/06/2004	30/06/2003	31/12/2003
provisions pour créances et titres	2 000	6 000	12 800
provisions pour risques et charges	1 800	1 700	3 400
provisions diverses à caractère général	0	0	0
<b>Total</b>	<b>3 800</b>	<b>7 700</b>	<b>16 200</b>
correction de valeur sur créances passées par pertes	22	17	51
<b>Total</b>	<b>3 822</b>	<b>7 717</b>	<b>16 251</b>

les chiffres au 30 juin 2003 comportaient une provision de un million de dinars destinée à la couverture d'une échéance d'un emprunt extérieur dont la facturation n'avait pas encore été établie. Pour les besoins de la comparabilité des chiffres, ce montant a été reclassé parmi les charges sur emprunts et ressources extérieures au 30 juin 2003.

BT –(suite)

**AVIS SUR LES ETATS FINANCIERS INTERMEDIAIRES**  
**ARRETES AU 30 JUIN 2004**

Dans le cadre de notre mission de commissariat aux comptes et, conformément aux dispositions de l'article 21 de la loi n° 94-117, portant réorganisation du marché financier, nous avons procédé à l'examen limité des états financiers intermédiaires de la Banque de Tunisie, arrêtés au 30 juin 2004.

Ces états financiers relèvent de la responsabilité du Conseil d'Administration de votre Banque. Notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces états financiers sur la base de notre examen limité.

Nous avons effectué notre examen limité selon la norme internationale d'audit relative aux missions d'examen limité. Cette norme requiert que l'examen limité soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives. Un examen limité comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la Banque et des procédures analytiques appliquées aux données financières ; il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen limité, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les états financiers ci-joints ne présentent pas sincèrement, dans tous leurs aspects significatifs, la situation financière de la Banque de Tunisie arrêtée au 30 juin 2004, en conformité avec le système comptable des entreprises.

Tunis, le 27 Juillet 2004

Le commissaire aux comptes

**Jelil BOURAOUI**

**RESULTATS DES TRAVAUX**  
**D'EXAMEN LIMITE**

**1. Etat des engagements hors bilan :**

La valeur des garanties reçues de la clientèle est celle déterminée à l'arrêté des états financiers au 31 décembre 2003. Ces garanties n'ont pas fait l'objet de mise à jour au 30 juin 2004.

**2. Retraitement des états financiers 2003 :**

Certains postes de l'état de résultat de l'exercice 2003 ont fait l'objet de retraitement pour permettre la comparabilité des états financiers.